

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 39: Im Forster

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



www.colores.ch

Wohlfühloase ...oder Schimmelparadies?

Die Wellness-Farbe **«Schimmel-Protect»** verhindert Schimmelbefall und reduziert Bakterien und Pilzsporen nachhaltig in allen behandelten Räumen ohne Gift. Reduzieren Sie so das Risiko für beispielsweise Allergien.

- Durch die Amtliche Materialprüfanstalt Bremen nachgewiesene Wirkung.
- Reduziert Pilzsporen und Bakterien.
- Enthält keine Gifte und ist für Allergiker geeignet.
- Die Wirkung beruht auf eingearbeitetem Silber.
- Macht aus jedem Wohnraum eine Wohlfühloase.



Limmatstrasse 1 · 8957 Spreitenbach
Tel. 056 419 77 11 · info@colores.ch



Schmidlin HOME OVAL SHAPE
freistehende Badewanne aus emailliertem Stahl

baden
duschen
waschen

Schmidlin
Stahlbadewannen

swissmade 

Wilhelm Schmidlin AG
6414 Oberarth
www.schmidlin.ch



Ausschreibung Generalplaner

Der Flughafen Zürich entwickelt ein neues, innovatives Grossprojekt am besterschlossenen Standort der Schweiz. In Gegendistanz zu den Terminals entsteht mit einer Nutzfläche von ca. 200'000 m² eine hochwertige Dienstleistungsplattform im Premium-Segment. Die Investitionssumme über die nächsten Jahre beträgt rund CHF 1 Mrd. Der Bau in Etappen ist ab 2013 und die Eröffnung ab 2017 geplant. Die Baueingabe erfolgt im Herbst 2011. Alles weitere über das Projekt erfahren Sie unter www.thecircle.ch.

2010 gewannen Riken Yamamoto & Field Shop, Yokohama, Japan, den internationalen Projektwettbewerb für «The Circle». Unterdessen wurde das Projekt weiter bearbeitet, die Baueingabe steht bevor.

Mit der vorliegenden Ausschreibung will die Bauherrschaft die Planerleistungen für die anschliessende Projektierungs- und Realisierungsphase vergeben. Gesucht ist ein GP-Team von Architekten und Fachplanern, das in der Lage ist, ein Projekt von dieser Grösse und Komplexität zu realisieren – unter Gewährleistung hochstehender Architektur, von Funktionalität, Nachhaltigkeit und Wirtschaftlichkeit.

1. Auftrag

Die Anbieter sollen sich als GP-Team in folgender Zusammensetzung bewerben:

- Gesamtleiter
- Architekt
- Fachplaner (Bauingenieur, Elektroingenieur, HLKKS-Ingenieur, Fassadenplaner)

Leistungen sind in folgenden SIA-Phasen zu erbringen (phasenweise Beauftragung):

- 31 (Vorprojekt)
- 32 (Bauprojekt)
- 4 (Ausschreibung) und
- 5 (Realisierung)

Die Verfasser des Wettbewerbsprojektes werden in Zusammenarbeit mit dem ausgewählten GP-Team weiterhin Leistungen im Bereich von Konzeption und Gestaltung erbringen.

2. Ausschreibung

Es handelt sich um eine private, einstufige Ausschreibung. Bewerben können sich in- und ausländische Teams (Projektsprache Deutsch), welche die genannten Leistungen integral anzubieten in der Lage sind. Die Bildung von Bietergemeinschaften (auch innerhalb eines Fachbereiches) ist erwünscht.

Die Ausschreibung untersteht nicht dem öffentlichen Beschaffungswesen.

3. Zulassungsbedingungen

Um zur Ausschreibung zugelassen zu werden, müssen die Anbieter folgende Bedingungen zwingend erfüllen:

- Für jeden Fachbereich Nachweis je eines Referenzobjekts mit Baukosten von über CHF 100 Mio.
- Honorarumsatz von über CHF 25 Mio. pro Jahr für das gesamte Team.

4. Beurteilungskriterien

- Qualität und Komplexität der Referenzobjekte
- Referenzen und Erfahrung der Schlüsselpersonen
- Honorarangebot
- Projektorganisation

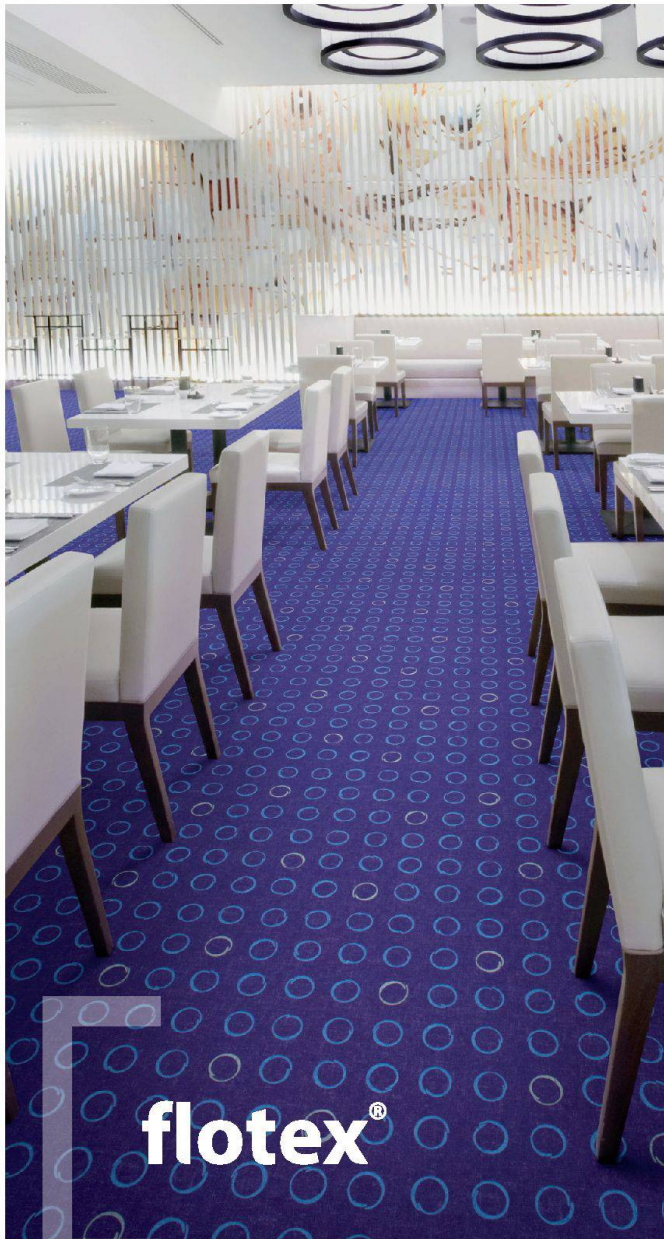
5. Bewerbung

Interessierte Teams können sich bis zum 17. Oktober 2011 schriftlich bewerben. Das Formular dazu lässt sich auf www.thecircle.ch/kontakt herunterladen.

Die Bauherrschaft behält sich vor, die Anzahl der Teilnehmer an der Ausschreibung über die Zulassungsbedingungen (Ziff. 3) hinaus zu beschränken.

6. Termine

Bewerbung: bis 17. Oktober 2011
 Bezug der Unterlagen: ab 31. Oktober 2011
 Eingabe der Angebote: 20. Dezember 2011



flotex®

Der waschbare Textilboden

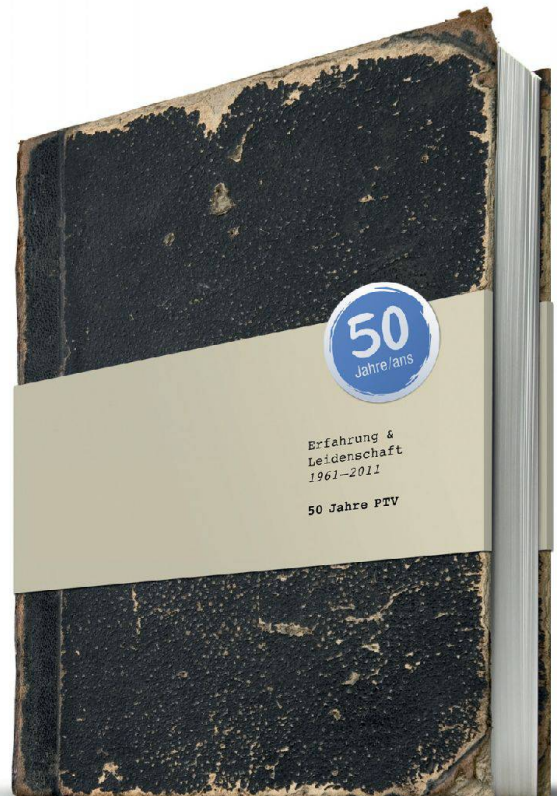
Komfortabel wie ein Teppichboden, pflegeleicht wie ein elastischer Bodenbelag. Das widerstandsfähige Material ist langlebig, pflegeleicht und schallschluckend, zudem vermittelt die textile Oberfläche ein warmes, komfortables Raumgefühl.

Forbo Giubiasco SA
CH-6512 Giubiasco
Tel. + 41 91 850 01 11
info.flooring.ch@forbo.com
www.forbo-flooring.ch

forbo
FLOORING SYSTEMS

WER NICHTS WEISS, MUSS ALLES GLAUBEN.

Vorsorge ist kein Glücksspiel und auch kein Thema für Astrologen. Wenn es um Ihre Absicherung geht, zählen nur Tatsachen. Wir haben in den vergangenen 50 Jahren das Wissen rund um Vorsorge gesammelt und wenden es tagtäglich für unsere Kunden erfolgreich an. Höchste Zeit, das auch für Sie zu tun. Damit Sie nicht an den Zufall glauben müssen, sondern sich auf Kompetenz verlassen können.



ptv

Pensionskasse der Technischen Verbände
SIA STV BSA FSAI USIC | www.ptv.ch



97 Gemeinden bilden die Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM). Ihre Geschäftsstelle hat Drehscheibenfunktion, koordiniert die fachliche und politische Arbeit und führt Projekte in den Bereichen Raumplanung, Verkehr, Kultur, Regionalpolitik, Wirtschaft. Der Bereich Raumplanung nimmt die regionale Richtplanung gemäss kant. Baugesetz wahr, insbesondere die Abstimmung von Siedlungsentwicklung und Gesamtverkehr.

Per **1. Januar 2012** oder nach Vereinbarung suchen wir eine Persönlichkeit als

Projektleiter/in Bereich Raumplanung (80 - 100 %)

Ihre wichtigsten Aufgaben

- ▶ Leitung, Begleitung und Koordination von Projekten im Bereich Raumplanung.
- ▶ Mitarbeit bei der Gesamtplanung und –Steuerung des Fachbereiches in allen Belangen.
- ▶ Auftragsvorbereitung für einzelne Geschäfte, Vorbereiten und Auswerten von Ausschreibungen.
- ▶ Mitarbeit in fachbereichsübergreifenden Projekten der RKBM.
- ▶ Verfolgen der Gesetzgebung und Entwicklung im Bereich Raumplanung.
- ▶ Vertretung des Fachbereichsleiters bei Abwesenheit.

Ihr Profil

Für das vielfältige und breite Aufgabengebiet verfügen Sie über eine raumbezogene Ausbildung ETH, Universität oder Fachhochschule.

Sie verfügen über Praxiserfahrung in den Bereichen Raumplanung und Projektmanagement.

Sie sind initiativ, organisiert und gewandt im schriftlichen Ausdruck.

Sie bringen Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen im Umgang mit Behörden und Auftragnehmern mit.

Als Teammitglied der Geschäftsstelle haben Sie ein hohes Interesse an der Gesamtentwicklung der Region und an bereichsübergreifender Zusammenarbeit.

Für Fragen steht Ihnen Frau Meyer Stalder unter 031 370 40 70 zur Verfügung, weitere Informationen finden Sie unter www.bernmittelland.ch.

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte bis **30. Sept. 2011** an Frau Isabelle Meyer Stalder, Geschäftsführerin, Regionalkonferenz Bern-Mittelland, Personelles, Postfach 8623, 3001 Bern oder info@bernmittelland.ch

kantonschwyz



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis und mit dem Betrieb. Für die anstehenden Grossprojekte Ausbau Axenstrasse und Südumfahrung Küsnacht, bei denen in den kommenden 15 Jahren mehrere hundert Millionen verbaut werden, suchen wir ab dem 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Gesamtprojektleiter/in

Hauptaufgaben:

- Selbständiges Leiten von interdisziplinären Grossprojekten
- Gesamtprojektmanagement unter Miteinbezug der externen Projektunterstützungen und Fachbüros
- Koordination mit kommunalen und kantonalen Stellen sowie Bundesbehörden
- Verantwortlich für die Qualität, die Wirtschaftlichkeit, die Sicherheit und die Termine während der gesamten Projektdauer

Anforderungen:

- Dipl. Bauingenieur/-in ETH oder FH mit betriebswirtschaftlichem Nachdiplomstudium
- Erfahrung im Management von Infrastrukturprojekten (zwingend)
- Fundierte Fachwissen im Strassen- und Tunnelbau
- Sozialkompetenz, Führungseigenschaften, Kommunikationsfähigkeit und Eigeninitiative
- Ergebnisorientiertes und kreatives Handeln und die Fähigkeit, auch unter Belastung komplexe Probleme systematisch zu lösen

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen bis zum **10. Oktober 2011** an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz. Für Auskünfte steht Ihnen Kantonsingenieur Daniel Kassubek gerne unter Tel. 041 819 25 48 zur Verfügung.

**Anderegg
Partner AG**
Baumanagement
Zweierstrasse 100
CH - 8003 Zürich
Tel ++41 44 450 20 35
Fax ++41 44 450 20 36
www.andereggpartner.ch
info@andereggpartner.ch

Als dynamisches und engagiertes Baumanagementbüro bearbeiten wir anspruchsvolle Projekte von Umbauten und Neubauten bis hin zu grossen Überbauungen. Ein konsequenter Umgang in den Bereichen Kosten, Qualität und Termine gehören zu unserer Firmenphilosophie.

Für unsere Zweigniederlassung in Zürich suchen wir nach Vereinbarung eine/n motivierten

Bauleiter/in und/oder Hochbautechniker/in (HF)

Sie sind im Grossraum Zürich gut vernetzt und kennen die örtlichen Unternehmerstrukturen. Mit dem Umgang des öffentlichen Beschaffungswesens Kanton ZH sind Sie vertraut.

Als ein/e versierte/r Anwender/in von vorzugsweise Messerli Bauadministration sowie den geläufigen Softwareanwendungen arbeiten Sie selbstständig und zuverlässig. Eine offene und kundenorientierte Kommunikation sind für Sie eine Selbstverständlichkeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Herr Matthias Anderegg (044 450 20 35) beantwortet gerne Ihre Fragen.

BUCHERER

1888

www.bucherer.com

Projektleiter/in Bauherr

Die Marke Bucherer in allen Facetten am Bau inszenieren: In der perfekten Aussen- sowie in der edlen Innengestaltung der Geschäftslokale. Ihre Aufgabe ist die Begleitung der Bauausführung. Sie stellen bis ins Detail sicher, dass die richtigen Entscheidungen getroffen werden und alles perfekt umgesetzt wird.

Bucherer ist in der Schweiz, in Deutschland und Österreich mit Filialen präsent. Immer an bester Lage, immer im gehobenen Verkaufssegment, immer als Statement für Stil, Werte und Eleganz. Die Ladengestaltung wird als langfristige Investition in die Kundenbeziehung verstanden. Entsprechend sorgfältig sind die Objekte ausgesucht, gestaltet, umgebaut und gepflegt. Sie werden regelmässig erneuert, wobei die Kontinuität und perfekte Weiterentwicklung der Markenwelt von zentraler Bedeutung sind. Nun suchen wir zur Ergänzung des Teams Baumanagement, dessen Chef Sie direkt unterstellt sind, Sie als

Projektleiter/in Bauherr.

In dieser Funktion übernehmen Sie die Begleitung der Planung und Ausführung der Bauprojekte für die Bauherren-Seite. Sie gewährleisten, dass beide Seiten perfekt in Einklang gebracht werden – der individuelle Bau vor Ort und die klar definierte Bucherer-Identity. In Kontakt mit

dem jeweiligen Architekten und Innengestalter und dem Bucherer-Baumanagement stellen Sie die Umsetzung sicher: Sie organisieren die Bauleitung, führen das Controlling hinsichtlich Termin, Budget und Qualität, kümmern sich um Material- und Umsetzungsfragen, organisieren Bemusterungen und sorgen für die repräsentative, nachhaltige Wirkung.

Als Architekt oder Hochbauspezialist verstehen Sie sehr viel von Projektleitung und baulicher Umsetzung. Sie sind die Ansprechperson für interne wie externe Stellen und haben ein ausgesprochenes Flair für Materialien, Form und Wirkung. Sie verstehen sich nicht als Gestalter, sondern als Garant für die perfekte Umsetzung: Sie haben Freude, für eine hochkarätige Markenwelt zu arbeiten, die jenseitig aller Schnellebigkeit die Trends setzt. Sie suchen, wie wir, die langfristige Perspektive.

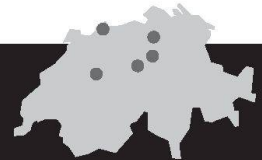
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kontakt: Markus Theiler
Rosmarie Lienert-Zihlmann

Jörg Lienert AG
Hirschmattstrasse 15, Postfach
CH-6002 Luzern
Telefon 041 227 80 30
luzern@joerg-lienert.ch

JÖRG LIENERT

SELEKTION VON FACH-
UND FÜHRUNGSKRÄFTEN



KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Schlüsselposition in Zürcher Traditionsunternehmen

Neben dem breiten Tätigkeitsfeld in den Bereichen öffentliche Bauten/Kultur, Gewerbe/Verkauf, Geschäfts- und Verwaltungsbauten sowie Wohn- und Siedlungsbauten ist unsere Auftraggeberin vor allem spezialisiert auf Umbauten mit denkmalpflegerischem Hintergrund, Neubauten im urbanen und ländlichen Kontext sowie auf Minergiebauten. Beispielsweise gehören die ETH Zürich sowie einige renommierte Bauherren an bester Lage im Zentrum von Zürich zu den Auftraggebern des traditionsreichen Unternehmens mit ca. 15 Mitarbeitenden.

Das Unternehmen teilt sein Aufgabenspektrum fachlich in die Bereiche Akquisition/Entwurf, Planung/Ausführungsplanung sowie Ausführung und deckt somit sämtliche Aufgaben komplexer Projekte ab. Für den Bereich Planung/Ausführungsplanung suchen wir im Auftrag einen jüngeren

Architekt Ausführungsplanung (m/w)

Ihre Aufgaben. Sie sind für die gesamte Ausführungsplanung interessanter Projekte verantwortlich. Sie unterstützen die gestalterische Leitung nach der Entwurfsphase und begleiten diese bis zur Übergabe an die

Bauleitung. Mit grosser Eigenverantwortung sind Sie während den einzelnen Projektphasen die verantwortliche Ansprechperson für alle externen Partner wie Bauherren, Behörden und ausführende Firmen. In einer Stellvertretungsfunktion unterstützen Sie den Leiter Ausführungsplanung direkt in fachlichen und führungsbezogenen Fragen.

Ihr Profil. Sie haben sich nach einer Grundausbildung zum Hochbauzeichner an einer Schweizer Fachhochschule zum Architekt FH weitergebildet. Nun haben Sie bereits einige Jahre Berufserfahrung in der qualitativ anspruchsvollen Ausführungsplanung gesammelt. Erfahrungen in den Bereichen Denkmalpflege und/oder Minergie sind wünschenswert. Ausserdem zeichnen Sie sich durch gute kommunikative Fähigkeiten aus und sind mit den Gepflogenheiten des Schweizer Marktes bestens vertraut. Das Idealalter liegt bei 28 bis 30 Jahren.

Sind Sie interessiert, sich über beachtete Referenzprojekte einen Namen zu machen? Dann senden Sie Frau Claudia Willi Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

www.stellen.stadtluern.ch

Stadt Luzern

Die Dienstabteilung **Städtebau** fördert die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt Luzern. Dazu gehört auch die Behandlung der Reklamegesuche und Projekte im öffentlichen Raum.

Für eine vorerst befristete Anstellung mit Option auf eine Festanstellung suchen wir per 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung eine/einen

Architektin/Architekt

Pensum 50 %

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detailliert vor: www.stellen.stadtluern.ch



Bau- und Immobilienberatung
Bau- und Immobilienmanagement
Bau- und Immobilienentwicklung

Wir sind eine unabhängige, primär im Wirtschaftsraum Zürich tätige, erfolgreiche Firma im Bereich der Bauherrenberatung. Zur Verstärkung unseres Teams von 11 Mitarbeitenden suchen wir eine junge, unternehmerisch denkende Bau- und Immobilienfachperson als

Bauherrenberater/in Bauherrenvertreter/in

In dieser anspruchsvollen Drehscheibenfunktion beraten Sie Bauherrschaften in Fragen der Strategie- und Zielformulierung, der Wirtschaftlichkeit, der Immobilienentwicklung, des Immobilien- und Projektmanagements sowie der Bauausführung. Sie vertreten die Bauherrschaft treuhänderisch gegenüber Nutzern, Behörden, Planern und Unternehmern. Sie beraten, organisieren und leiten als Bauherrenvertreter interdisziplinäre Teams. Sie führen Immobilienprojekte von der Idee über die Umsetzung bis zum Betrieb erfolgreich zum Ziel.

Rasche Auffassungsgabe, hohe Leistungsbereitschaft, Durchsetzungsvermögen, Kommunikationsfähigkeit und Organisationstalent zeichnen unsere/n Kandidaten/in aus. Sie verfügen über einen Hoch- oder Fachhochschulabschluss als Architekt oder haben eine gleichwertige Ausbildung oder Berufserfahrung. Eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ist von Vorteil, Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind erwünscht.

Wollen Sie in einem dynamischen Team arbeiten, in dem Eigeninitiative, Verantwortungsbewusstsein und Entscheidungsfreude gefragt sind, haben Sie Freude an der Zusammenarbeit mit namhaften Architekten/innen und der Umsetzung von spannenden Bauprojekten? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

IMMOPRO AG, Alderstrasse 40, 8034 Zürich
www.immopro.ch



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis und mit dem Betrieb. Für die anstehenden Grossprojekte Ausbau Axenstrasse und Südumfahrung Küssnacht, bei denen in den kommenden 15 Jahren mehrere hundert Millionen verbaut werden, suchen wir ab dem 1. Januar 2012 oder nach Vereinbarung zwei

Bauingenieure/innen ETH/FH als Oberbauleiter

Hauptaufgaben:

- Bauherrenvertretung
- Projektleitung für Ausführungsprojekte, Realisierung und Inbetriebnahme
- Kontakt mit Behörden und Kunden im Zusammenhang mit den Projekten

Anforderungen:

- Dipl. Bauingenieurin/Bauingenieur ETH oder FH mit spezifischem Fachwissen in Strassen- und Tunnelbau
- Projektmanagement
- Mehrere Jahre fundierte Kenntnisse in Erfahrung als Projekt- und Bau- bzw. Oberbauleiter
- Zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen bis zum **10. Oktober 2011** an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz. Für Auskünfte steht Ihnen Albert Rohrer, Abteilungsleiter Realisierung, gerne unter 041 819 25 48 zur Verfügung.



Gemeinde Küsnacht

Hochbau + Planung

Planungs- und baurechtliche Fragen faszinieren Sie

Die Abteilung Hochbau + Planung unserer schönen Zürichseegemeinde Küsnacht erbringt bürger- und kundenfreundliche Dienstleistungen. Für den Bereich Baubewilligungsverfahren suchen wir eine/n

Sachbearbeiter/in Baubewilligungen

Ihr vielseitiger und interessanter Aufgabenbereich umfasst die Beratung von Bauherren und Architekten in sämtlichen planungs- und baurechtlichen Fragen, die Prüfung der Bauprojekte im Bewilligungsverfahren sowie das Verfassen von Beschlüssen.

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit sind eine Ausbildung als Architekt/in ETH/FH/HTL mit einigen Jahren Berufserfahrung oder mehrjährige Erfahrung in einer ähnlichen Funktion sowie sehr gute Kenntnisse im zürcherischen Planungs- und Baurecht Voraussetzung. Sie zeichnen sich durch ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit aus, haben Freude am Kundenkontakt und können Ihr Verhandlungsgeschick täglich unter Beweis stellen. Ihr Deutsch ist stilsicher und Sie haben Interesse am Formulieren sowie am Bearbeiten von komplexen Fragen rund ums Bauen. Eine selbständige, speditive und exakte Arbeitsweise ist für Sie selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich an Daniel Dahinden, Abteilungsleiter Hochbau und Planung, Direktwahl 044 913 12 51.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an: Gemeinde Küsnacht, Linda Schnell, Personaldienst, Obere Dorfstr. 32, 8700 Küsnacht ZH

Die Fröhlich Wasserbau AG ist ein kleines, spezialisiertes Ingenieurbüro, das in der Ostschweiz für öffentliche und private Auftraggeber tätig ist.

Zur Ergänzung und Verstärkung unseres dynamischen Teams suchen wir eine/n

dipl. Bau-, Kultur-, Umwelt- oder ForstingenieurIn ETH / FH

w. m. mit Erfahrung im Wasserbau, Pensum 80-100%.

Unsere Projekte und Beratungen umfassen die Bereiche Hochwasserschutz, Renaturierungen, Gewässerunterhalt und Gefahrenkartierungen.

Sie schätzen selbständiges, kreatives Arbeiten in einem kleinen, motivierten Team und möchten anspruchsvolle Projekte gerne von A bis Z betreuen.

Ihre Bewerbung interessiert uns und wir freuen uns, Sie kennen zu lernen. Für weitere Auskünfte kontaktieren Sie bitte Kaspar Fröhlich.

Fröhlich Wasserbau AG, Allmendweg 31, 8500 Frauenfeld, 052 721 52 10, www.froehlichwasserbau.ch, kaspar.froehlich@froehlichwasserbau.ch

Fröhlich Wasserbau AG Allmendweg 31 CH - 8500 Frauenfeld



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion sorgt für den Bau und Unterhalt von städtischen Infrastrukturen und die Sauberkeit im öffentlichen Raum. Die Stadtgärtnerei betreut die öffentlichen Grünflächen und Bäume und betreibt eine Gärtnerei sowie die Friedhöfe.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für die Sektion «Spiel, Sport und Mobilität» eine/n

Landschaftsarchitektin / Landschaftsarchitekten gegebenenfalls als Sektionsleitung

Beschäftigungsgrad: 80–100 %

Ihre Aufgaben: Selbstständig leiten und begleiten Sie Projekte mit Schwerpunkten im Spielplatz- und Sportplatzbau sowie beim Verkehrsgrün. Von der Planung bis zur Realisierung und Kreditabwicklung stellen Sie die Koordination mit internen und externen Stellen sicher. Durch Ihre mehrjährige Praxis in der Bauleitung vermögen Sie die Bauherrschaft auch während der Ausführungsphase zu vertreten.

Ihr Profil: Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium der Landschaftsarchitektur, fundierte Erfahrungen im Projektmanagement und Geschick in Verhandlungen. Eigeninitiative und Teamfähigkeit runden Ihr Profil ab. Bringen Sie Qualifikationen und Erfahrung in der Führung von Mitarbeitenden mit, können Sie sich gleichzeitig für die Leitung der Sektion «Spiel, Sport, Mobilität» bewerben.

Interessiert? Auskunft erteilt Barbara Boczek, Bereichsleiterin Grünraumgestaltung, Telefon 031 321 75 27. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post an:

Stadtgärtnerei Bern
Personelles
Postfach 8332
3001 Bern
www.bern.ch



Engagement in einem spannenden Projekt Zeit für die eigene Familie - liegt hier ein Widerspruch?

Wir glauben nicht, unsere Strukturen und Konzepte machen beides möglich. Als grösseres Unternehmen der Planungsbranche bieten wir unseren Mitarbeitenden die Gelegenheit, an spannenden und aussergewöhnlichen Projekten zu arbeiten. Wir sind aber so flexibel, dass wir gleichzeitig auch auf die Bedürfnisse unserer Mitarbeitenden eingehen. Dies beinhaltet zum Beispiel die Möglichkeit, die Arbeitszeit individuell anzupassen und trotzdem spannende Projekte zu leiten.

Zur Verstärkung unserer Fachkompetenz Tragkonstruktion suchen wir in Bern eine innovative Persönlichkeit als

Projektleiter Tragkonstruktion (m/w)

Sie sind Bauingenieur ETH/FH mit einigen Jahren Erfahrung in der Projektierung von komplexen Tragkonstruktionen von Ingenieurbauwerken. Sie sind eine engagierte Persönlichkeit mit dem Blick fürs Ganze, haben Führungs- und Sozialkompetenz und sind bereit, in einem Projekt die Verantwortung zu übernehmen. Unsere Mitarbeitenden sind entsprechend motiviert, Sie bei diesen herausfordernden Projekten von der Planungsseite her tatkräftig zu unterstützen.

B+S AG bietet Ihnen viel Spielraum und Selbständigkeit, ein Umfeld in einem aufgeschlossenen und zukunftsorientierten Unternehmen mit topmotivierten Kolleginnen und Kollegen. Ihr Arbeitsplatz ist mit modernster Infrastruktur ausgerüstet, Sie geniessen ein flexibles Arbeitszeitmodell und ein leistungsorientiertes Lohnsystem. Unser Firmensitz in Bern verfügt über eine ausgezeichnete Anbindung an den öffentlichen Verkehr.

Interessiert Sie diese Herausforderung? Oder möchten Sie sich ganz allgemein bei uns informieren? Rufen Sie uns einfach an. Herr Samuel Richner s.richner@bs-ing.ch freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

B+S AG · Muristrasse 60 · 3000 Bern 31 · Telefon 031 356 80 80 · www.bs-ing.ch

sia

Im Geschäft

Der SIA bringt Ihr Unternehmen ins Geschäft. Mit einem E-Mail-Abonnement für topaktuelle Wettbewerbs-Ausschreibungen. Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

www.sia.ch/wettbewerb

AA ANNEN ARCHITEKTUR DIPL. ARCHITEKTEN ETH/SIA

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n motivierte/n und qualifizierte/n

DIPL. ARCHITEKT/IN ETH/FH

Sie bearbeiten selbständig interessante und anspruchsvolle Projekte in allen Leistungsphasen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

Annen Architektur AG, Marius Annen, Chli Ebnet 1, 6403 Küssnacht am Rigi, 041 850 30 52

TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt

WETTBEWERBE AKTUELL | WETTBEWERBE SUCHEN
WETTBEWERBE MELDEN

WWW.TEC21.CH

DIVERSES

Ing.-Büro, spezialisiert im Fachgebiet

STAHLBAU

bietet aufgrund Terminverschiebung freie Kapazitäten in den Bereichen Statik und Konstruktion inkl. Werkstattplanung.

Berechnungen nach SIA, DIN und EC.
Langjährige Erfahrung, termintreue Bearbeitung.

Kontaktaufnahme unter:
info@knobloch-ingenieure.de

Architekten-Bürogemeinschaft mit guter Infrastruktur hat im nächsten halben Jahr 1 bis 3 **freie Plätze** für Architekten, Bauleiter oder Fachplaner

Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
044 300 64 71, andres@bau-netz.ch



Design: Design*

IT'S GREAT TO BE IN THE RIGHT POSITION.

4+

**ARCI
TECTS BY
ZUCO**
SWISS QUALITY

Lista Office Vertriebs AG, LO Zürich – Talstrasse 65 – 8001 Zürich – Tel. 044 2174666 –
Lista Office Vertriebs AG, LO Bern – Könizstrasse 161 – 3097 Liebefeld – Tel. 031 990 33 33 –
Lista Office Vertriebs AG, LO St. Gallen – Zürcherstrasse, Geschäftshaus Neuhof –
 9015 St. Gallen-Winkeln – Tel. 071 387 48 74 – **Lista Office Vertriebs AG, LO Basel** –
 Steinentorberg 12 – 4051 Basel – Tel. 061 270 45 45 – **Lista Office Vertriebs AG, LO Luzern** –
 Obergrundstrasse 109 – 6005 Luzern – Tel. 041 31800 00 – **Lista Office Vertriebs AG,
 LO Cham** – Luzernerstrasse 11 – 6330 Cham – Tel. 041 780 74 74 – **Lista Office Vertriebs AG,
 LO Frauenfeld** – Zürcherstrasse 310 – 8500 Frauenfeld – Tel. 052 722 20 25 –
Lista Office Fribourg SA – Route d'Englisberg 7 – 1763 Granges-Paccot – Tel. 026 460 55 71 –
A. Beck AG – Schliessa 6 – FL-9495 Triesen – Tel. 00423 392 41 77 – **Lista Office Dornbirn** –
 Färbegasse 15 – AT-6850 Dornbirn – Tel. 0043 5572 372 23 80

Züco Bürositzmöbel AG, Staatstrasse 77, 9445 Rebstein, Tel. 071 775 87 87, www.zueco.ch

 **red dot design award
winner 2009**  **Focus Open
Silber 2009**

Dauphin HumanDesign® Company **www.architectsbyzueco.com**

ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
 Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
 Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
 E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
 Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
 Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
 Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
 Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
 Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
 Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
 Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau
 Kathi Keller (kk), Büroangestellte
 Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/
 Stv. Chefredaktorin
 Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
 Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
 Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
 Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
 Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
 Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadient@bluewin.ch
 Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
 Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
 Selnaustrasse 16, Postfach 1984, CH-8027 Zürich
 Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
 E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
 Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
 SEATU Société des éditions des associations techniques
 universitaires
 Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
 Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
 Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
 Katharina Schober, Verlagsleitung
 E-Mail k.schober@seatu.ch
 Hedi Knöpfel, Assistenz
 E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
 ISSN-Nr. 1424-800X
 137. Jahrgang, Auflage. 11.263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
 schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
 Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
 die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Heft und E-Abo: www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
 SIA, Zürich
 Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
 E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
 Stämpfli Publikationen AG, Bern
 Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
 E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
 Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
 E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bachtold, Zürich, Raumplanung
 Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
 Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
 Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
 Markus Hubbuch, Zürich, Energie
 Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht
 Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
 Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
 Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
 Franz Romero, Zürich, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
 Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
 und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
 in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung
 Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
 und Absolventen der ETH Zürich**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>